

# **УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ**

**між**

**ХАРКІВСЬКОЮ ДЕРЖАВНОЮ АКАДЕМІЄЮ ДИЗАЙНУ ТА  
МИСТЕЦТВ, УКРАЇНА**

**та**

**ВІЛЬНЮСЬКОЮ АКАДЕМІЄЮ МИСТЕЦТВ, ЛИТВА**

**Харківська державна академія дизайну та мистецтв**

адреса: 61002, Україна, м. Харків, вул. Мистецтв, 8,

в особі ректора, професора **Олександра СОБОЛЄВА**

та

**Вільнюська академія мистецтв**

адреса: вул. Майронію, 6, м. Вільнюс, Литва

в особі ректора професора **Єви СКАУРОНЕ**

іменовані надалі "**Сторони**",

з метою розширення співпраці у галузі освіти та наукових досліджень укладають таку Угоду:

## **Стаття 1**

### **ОБЛАСТІ СПІВПРАЦІ**

1. Сторони розвивають академічне співробітництво у галузях, що становлять взаємний інтерес.
2. Спочатку співробітництво між Сторонами здійснюватиметься в області мистецтва, науки та освітніх програм.
3. Співпраця може бути розширена на інші галузі, в яких обидві Сторони ведуть освітню та дослідницьку діяльність.

## **Стаття 2**

### **РАМКИ СПІВПРАЦІ**

1. Співробітництво включає:
  - а. обмін студентами, аспірантами та докторантами;

- b. обмін працівниками;
  - c. гостьові лекції, семінари, симпозіуми, навчальні візити, консультації та інші форми співпраці взаємного характеру;
  - d. створення спільних навчальних програм та курсів;
  - e. обмін публікаціями;
  - f. участь у освітніх програмах;
  - g. наукові дослідження.
2. Сфера співробітництва нічим не обмежена. Будь-яка інша ініціатива може бути включена до Угоди у вигляді додатка.

### **Стаття 3**

#### **ОБМІН СПІВРОБІТНИКАМИ**

Сторони сприяють взаємному обміну науковими та викладацькими кадрами, адміністративним персоналом та іншими працівниками на таких умовах:

- a. кожен візит має бути схвалений приймаючою Стороною;
- b. всі фінансові питання, пов'язані з візитом, погоджуються обома Сторонами.

### **Стаття 4**

#### **МОБІЛЬНІСТЬ БАКАЛАВРУ**

1. Сторони підтримують обмін студентами-бакалаврами.
2. Узгоджуються такі форми обміну:
  - a. з метою завершення частини програми навчання;
  - b. наукові та дослідницькі стажування;
  - c. для участі у педагогічній практиці;
3. Обмін повинен відповідати таким правилам:
  - a. кількість студентів, які беруть участь в обміні, має бути взаємно узгоджена;
  - b. кожна Сторона несе відповідальність за призначення студентів для обміну та слідкує за тим, щоб їхні мовні навички були достатніми для успішного проходження курсу обміну за кордоном;
  - c. студенти повинні відповідати всім формальним та академічним вимогам приймаючої Сторони, включаючи медичне страхування;
  - d. установа, що приймає, не повинна стягувати зі студентів плату за навчання;

е. витрати на проїзд та проживання, а також вартість перебування мають покриватися студентом, який бере участь в обміні;

ф. приймаюча установа докладе всіх зусиль для забезпечення студентів житлом.

## Стаття 5

### ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ

1. Угода укладається на 5 років і може бути продовжена письмовим додатком, підписаним обома Сторонами.

2. Усі зміни до цієї Угоди повинні бути оформлені письмово у вигляді додатка та є обов'язковими для виконання після підписання обома Сторонами.

3. Кожна із Сторін може розірвати Угоду з письмовим повідомленням за шість місяців, рахуючи з дати повідомлення іншої Сторони.

## Стаття 6

### ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Фінансові питання, які не врегульовані в цьому документі, регулюються окремими домовленостями, узгодженими обома Сторонами.

2. Угода складена у двох примірниках англійською та українською мовами, по одному примірнику для кожної із Сторін.

3. Угода набирає чинності з дати підписання обома Сторонами. Якщо Угода не підписана обома Сторонами в той самий день, вона набирає чинності з дати її підписання Стороною, яка підписала її пізніше.



Професор Олександр  
СОВСІСВ

Ректор  
Харківська державна академія  
дизайну і мистецтв

Харків, Україна

Дата:



Професор Єва СКАУРОНЕ

Ректор  
Вільнюська академія мистецтв

Вільнюс, Литва

Дата: